



شاهنشاهی، اقتدار و استقلال داخلے در آنا توله هخامنشی



نویسنده:

السبت آر. ام. داسینبر

دانشگاه کلرادو بولدر

ترجمہ:

دکتر محمد ملکی



انتشارات نسیمی

بنام خداوند جان و خرد

شاهنشاهی، اقتدار و استقلال داخلی
در آناتولی هخامنشی

نویسنده:

السیث آر. ام. داسینبر
از دانشگاه کلاردو بولدر

ترجمه:

دکتر محمد ملکی

انتشارات شفيعی

۱۳۹۹

سرشناسه	: داسینبره، ال‌سپت آر. ام. Dusinberre, Elspeth R. M
عنوان و نام پدیدآور	: شاهنشاهی، اقتدار و استقلال داخلی در آناتولی هخامنشی / نویسنده ال‌سپت آر. ام داسینبر ۱ ترجمه محمد ملکی.
مشخصات نشر	: تهران: شفیعی، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۵۳۳ص، ۱۴۰/۵/۳۱×۵/۳۱ س.م.
شابک	: 978-964-7843-97-3
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Empire, Authority, and Autonomy in achaemenid anatolia, 2013.
موضوع	: سلسه هخامنشیان -- ۵۲۱ - ۴۸۵ ق.م.
موضوع	: Achaemenid dynasty -- 559 B.C.-330 B.C
موضوع	: ترکیه -- تاریخ -- از آغاز تا ۱۴۵۲م.
موضوع	: Turkey -- History -- To 1453
شناسه افزوده	: ملکی، محمد، ۱۳۵۹ - مترجم
رده بندی کنگره	: ۴۸۱DR
رده بندی دیویی	: ۱۰۱/۹۵۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۷۴۳۳۱۹۲
وضعیت رکورد	: فیبا

شاهنشاهی، اقتدار و استقلال داخلی

در آناتولی هخامنشی

نویسنده: ال‌سپت آر. ام. داسینبر

دانشگاه کلاردو بولدر

ترجمه: دکتر محمد ملکی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۹

چاپ و صحافی: نقشینه

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

حق چاپ و نشر برای انتشارات شفیعی محفوظ است

انتشارات شفیعی: تهران، میدان انقلاب، خیابان منیری جاوید، ساختمان اردیبهشت،

شماره ۶۵، طبقه همکف، تلفن: ۶۶۴۹۴۶۵۴

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۸۴۳-۹۷-۳

با کمال خضوع و خشوع تقدیم می شود به:

اولین و بزرگترین استاد، پدرم

زنده یاد حاج عبدالعلی ملکی

و زیباترین اتفاق زندگی ام، دخترم آوا

فهرست

۱۱	دیباچه مترجم
۱۵	پیش‌گفتار
۱۵	چرا زحمت؟
۱۶	یادداشتی در مورد شواهد
۱۸	نوشتن این کتاب
۲۱	اختصارات
۲۷	فصل ۱ - مقدمه
۲۷	ارزیابی آناتولی هخامنشی
۳۰	زمینه: هسته - پیرامون و حاکمیت معتدل
۳۱	ارائه یک مدل جدید
۳۳	چارچوب تفسیر «اقتدار - استقلال داخلی»
۳۷	مختصری از تاریخ هخامنشی
۵۱	آناتولی
۵۴	اورارتو
۵۸	فریگیه

- ۶۳ لیدیه
- ۶۶ جنوب و جنوب غربی آناتولی
- ۶۷ ساحل غربی آناتولی
- ۶۹ مرور کلی فصل به فصل
- ۷۴ تقسیم کردن و فتح کردن، یا تسخیر کردن و متحد شدن؟
- ۷۷ فصل ۲- حکومت بر آناتولی
- ۷۹ قسمت یک: اداره آناتولی
- ۸۱ ساتراپ و ساتراپی‌ها
- ۸۷ مالیات‌ها و خراج
- ۹۴ لیدیه و کیلیکیه
- ۱۰۵ جاده‌ها
- ۱۰۸ بخش دوم: ترکیب عملی و ایدئولوژیک
- ۱۱۰ ادعاهای قدرت سلطنتی: پیشروی خشایارشا
- ۱۱۷ پردیس‌ها به عنوان بیانیه‌های قدرت
- ۱۲۱ تأیید ادعاهای قدرت هخامنشی: داسکولیوم
- ۱۲۵ تأیید ادعاهای قدرت هخامنشی: آلتین‌تپه
- ۱۲۷ تأیید ادعاهای قدرت هخامنشی: سایت‌های غیر ساتراپال
- ۱۳۱ اداره آناتولی از طریق تحمیلات فرهنگی؟
- ۱۳۴ بایگانی‌ها
- ۱۳۶ اقتدار و سبک در بین نخبگان
- ۱۴۳ پیام‌های اقتدار و سبک در بین غیر نخبه‌ها
- ۱۴۵ سکه‌ها
- ۱۵۵ همکاری با نخبگان محلی
- ۱۵۹ هدایای سلطنتی

- ۱۶۳..... خلاصه
- فصل ۳- کنترل آناتولی، محافظت از شاهنشاهی..... ۱۶۵
- ارتش در آناتولی هخامنشی..... ۱۶۸
- منابع متنی..... ۱۶۹
- منابع دیداری..... ۱۸۴
- شواهد باستان‌شناسی از نصب استحکامات..... ۱۸۷
- ساردیس..... ۱۸۷
- داسکولیوم..... ۱۹۱
- میدانسیک‌کاله..... ۱۹۴
- شاهانکایا..... ۱۹۷
- گورستان در دوه هویوک..... ۲۰۱
- خلاصه..... ۲۰۷
- فهرست حضور نظامی هخامنشی در آناتولی..... ۲۰۸
- فصل ۴- خوردن و نوشیدن با سنخ و سبک..... ۲۱۵
- ضیافت‌های درخور برای شاه..... ۲۱۶
- فعالیت خوردن یک وعده غذایی و جایگاه آن در ایران..... ۲۲۵
- ضیافت و جامعه انسانی..... ۲۳۰
- ظروف غذاخوری و رفتارهای فعالیت وعده غذایی..... ۲۳۶
- لیوان‌های ارزشمند از فلزات گرانبها..... ۲۴۳
- جام‌های سفالی ارزشمند..... ۲۵۵
- فصل ۵- برخورد با مردگان..... ۲۶۳
- لیدیه..... ۲۶۵

- ۲۶۶.....مقابر صخره‌ای
- ۲۶۹.....محفظه‌های تدفین
- ۲۶۹.....مقابر تومولوس
- ۲۷۹.....اجزاء تدفین از ساردیس
- ۲۹۰.....نشانگرهای قبر
- ۳۰۲.....ساختارهای منحصر به فرد
- ۳۰۳.....آرامگاه هرمی
- ۳۰۴.....تاش کوله
- ۳۰۶.....مقبره معبد
- ۳۰۷.....ساحل غربی: ایونی و موسیا
- ۳۰۸.....سارکوفازهای کلازومنیایی
- ۳۱۱.....استل قبر
- ۳۱۳.....فریگیه هلسپونتین
- ۳۱۵.....تومولوس‌های دره گرانیکوس
- ۳۱۸.....استل قبر
- ۳۲۰.....آرامگاه ستونی
- ۳۲۲.....آناتولی مرکزی: ارتفاعات فریگیه، کاپادوکیه
- ۳۲۷.....ساحل دریای سیاه
- ۳۳۰.....ارمنستان
- ۳۳۴.....جنوب شرقی
- ۳۴۱.....کیلکیه
- ۳۴۲.....پیسیدیه
- ۳۴۴.....لیکیه
- ۳۴۵.....مقابر ستونی
- ۳۵۳.....سارکوفازها

۳۵۵	.....	مقابر صخره‌ای
۳۵۶	.....	مقابر تومولوس
۳۵۹	.....	مقابر معبد
۳۶۲	.....	کاریه
۳۶۹	.....	خلاصه
۳۷۱	.....	فصل ۶- پرستش الهی
۳۷۵	.....	تداوم فرقه‌ها
۳۹۴	.....	آپولو
۳۹۶	.....	خداوند طوفان آناتولی
۳۹۶	.....	مالیجا
۳۹۷	.....	آیین‌های دینی قهرمان
۴۰۲	.....	رشد پیوسته فرقه‌ها
۴۰۳	.....	آرتمیس در افسوس و ساردیس
۴۰۸	.....	پرستشگاه زئوس در لابراثوندا
۴۱۵	.....	تغییر کیش فرقه؟ محراب به سیپل در ساردیس
۴۱۷	.....	معرفی فرقه‌های غیر آناتولی
۴۲۸	.....	فرقه سلطنتی
۴۳۳	.....	فصل ۷- آموزش پیر و جوان
۴۳۴	.....	آموزش نخبگان پارسی
۴۴۲	.....	ایدئولوژی
۴۴۷	.....	دین
۴۴۸	.....	زبان
۴۵۰	.....	جنسیت

۴۵۳	.....	حسابداری
۴۵۶	.....	خلاصه
۴۵۹	.....	فصل ۸- شاهنشاهی و هویت در آناتولی هخامنشی
۴۶۰	.....	هویت و وضعیت
۴۶۴	.....	هویت و دین
۴۶۶	.....	هویت و اداره
۴۶۹	.....	اقتدار و خودمختاری در آناتولی هخامنشی
۴۷۹	.....	کتاب‌شناسی
۵۲۳	.....	نمایه

دیباچه مترجم

تاریخ ایران در دوره هخامنشی، یکی از دوره‌های مهم تاریخ ایران است، که مورد توجه بسیاری از محققان در سراسر جهان و در دانشگاه‌های مختلف قرار گرفته است. این توجه بسیاری از مورخان غربی به تاریخ هخامنشیان، ریشه در جایگاه خاندان پارسی هخامنشی، نه تنها در تاریخ ایران، بلکه در تاریخ جهان دارد. به همین دلیل شناخت تاریخ جهان، به فهم تاریخ ایران در عصر باستان و بخصوص دوره هخامنشی گره خورده است. این جایگاه مهم ایران در تاریخ جهان باستان به دلایل متعددی، حاصل تلاش و نبوغ خاندان اصیل پارسی به سرکردگی کورش بزرگ است که توانست با تأسیس حکومت جهانی هخامنشی، به مدت دو سده و اندی، بسیاری از ملت‌ها را، که تحت فرمان حاکمانی ظالم قرار داشتند، تحت فرمان خود به آرامش و صلح دعوت کند. دعوت به آرامش و صلح در جهان، همان بزرگ‌ترین دستاورد تاریخی هخامنشیان است که کم‌تر بدان توجه شده است و لازم است مورخان این حوزه بیشتر به این امر مهم الطقات کنند. زیرا جهان پس از روی کار آمدن هخامنشیان و اضمحلال حکومت‌های ظالم‌پیشه، بخصوص در حوزه خاورمیانه باستان، به آرامشی دست یافت که در آن خبری از آن فجایع تاریخی حکومت‌های میان‌رودانی، قفقازی و آناتولیایی نبود و جهان برای نخستین بار مزه صلح را از میوه درخت پر بار و تنومند هخامنشیان چشید.

البته اثربخشی هخامنشیان در تاریخ جهان، تنها محدود به موفقیت‌های سیاسی و امنیتی این خاندان برجسته نمی‌شود، بلکه اثرات مثبتی که هخامنشیان در حوزه‌های مختلف اقتصادی، اجتماعی و حتی فرهنگی-دینی در جهان برجای گذاشتند، سالیان سال ملت‌ها را حتی پس از سقوط هخامنشیان و ام‌دار خود کرد. این امر به دلیل رویکرد درست و صحیح هخامنشیان در اداره جهان آن روزگار بود که این تأثیرات قرن‌ها پس از سقوط هخامنشیان نه تنها در ایران، بلکه در سایر نقاط سایه سنگین هخامنشیان را با خود حمل کرد.

آزادی عملی که هخامنشیان به ملت‌های تحت فرمان خود می‌دادند، تا بدان روز در تاریخ جهان بی‌نظیر و بی‌بدیل بود و اگر بعدها این تجربه در مقیاس محدودتری برای تاریخ جهان، نه به شدت و حدت هخامنشیان اتفاق افتاد، به یقین تحت تأثیر سایه سنگین هخامنشیان بود، که در طول دو سده حکومت خود بر جهان آن را نهادینه کرده بود. کتاب شاهنشاهی، اقتدار و استقلال داخلی در آناتولی هخامنشی، اثر گرانسنگ پروفیسور داسینبر، استاد دانشگاه کلاردو بولدر امریکا است، که به خوبی این آزادی عمل هخامنشیان در حق ملت‌های تحت فرمان خود در بررسی منطقه آناتولی هخامنشی به تصویر کشیده است. نویسنده کتاب، به ارزیابی آناتولی هخامنشی می‌پردازد و اذعان می‌کند که به طور کلی، در واقع به دنبال توسعه دو جنبه از مطالعه درباره شاهنشاهی هخامنشی و حکومت شاهنشاهی باستانی است؛ یکی هنگامی که آناتولی، بخشی از شاهنشاهی هخامنشی بود و دیگری، بررسی الگوی جدیدی را، در دستور کار خود، برای درک شاهنشاهی باستانی، قرار می‌دهد و آن را الگوی «اقتدار - استقلال داخلی» می‌نامد. بنابراین، نویسنده، این کتاب را بر پایه موضوع و نه براساس مناطق، به کمک کلیه یافته‌های باستان-شناسی و متنی در مناطق جداگانه آناتولی باستان، پیش می‌برد و آنقدر

شواهد باستان‌شناسی و سایر شواهد را در نظر می‌گیرد تا چگونگی عملکرد شاهنشاهی هخامنشی را روشن کند.

بر خود فرض می‌شمارم، به رسم ادب و احترام، از مدیر انتشاراتی شفיעی، که با گشاده‌روی هرچه تمام‌تر زمینه پذیرش و انتشار این اثر فاخر را به مانند دیگر آثار در حوزه ترجمه و تالیف از حقیر فراهم کردند، تشکر و قدردانی کنم و توفیقات روزافزون از حضرت باریتعالی برای تمامی خادمان فرهنگی این مرزو بوم مسئلت نمایم. در پایان، بیش از همه در ترجمه این اثر، وامدار و مرهون زحمات بی‌مزد و منت همسر عزیزم هستم و از دختر نازنینم آوا، که تمامی لحظه لحظه عمرم را به چشمان معصومش بدهکارم و حاضریم در برابر نگاهش، تمامی گنجینه با ارزشی را که دارم برای غارت چشمانش آزاد بگذارم، تا همه بدانند من برای همیشه تاریخ کیش و مات چشمان معصومش شده‌ام.

محمد ملکی

ارومیه، آذرماه ۱۳۹۹

پیش‌گفتار

چرا زحمت؟

«چرا مردم باید به این کتاب اهمیت دهند؟» این پرسشی است که اخیراً دوست دانشمندی از من پرسیده بود. با اینکه اولین و ساده‌ترین پاسخ من، «زیرا بسیار جالب است!»، بود، اما پاسخ من تنها به این محدود نمی‌شد. موضوع مبحث چگونه امپریالیسم در شاهنشاهی هخامنشی کار می‌کرد؛ چگونه مردم چند لایه را در درون شاهنشاهی تشکیل می‌دادند؛ چگونه زندگی آنها و راههایی که از خودشان دفاع می‌کردند، تأثیرگذار است؛ چه تفاوت‌ها و شباهت‌هایی در شبه جزیره آناتولی مشاهده می‌شود و چه چیزی این روند را توضیح می‌دهد، جالب است. برخی از آثار باستانی به دست آمده فوق‌العاده زیبا هستند، ویژگی این آثار به گونه‌ای است که اطلاعات کمی را به یک محقق منتقل می‌کند اما از دیدن آنها لذت زیادی می‌برد - مطمئناً این امر تأثیری در استفاده و طنین آنها در دوران باستان، به مانند آنچه امروز انجام می‌دهد، داشته است. فراتر از این، با این حال، من فکر می‌کنم درک این که چگونه این شاهنشاهی باستانی کار می‌کرد، مهم است - و نه تنها به این دلیل که می‌تواند به ما در درک سایر امپراتوری‌های باستانی و نحوه تشابه یا متفاوت بودن آنها از هخامنشی کمک کند. این کتاب همچنین به این دلیل که امپریالیسم به ندرت چیزی از گذشته است، اهمیت دارد.

بسیاری از مشکلات مردم در شرایطی که نیاز به تعامل با یک امپراتوری دارند، حتی اگر راه حل‌های این مسائل با تغییر زمان، جغرافیا و زمینه فرهنگی تغییر کند، اساساً مشابه باقی می‌مانند. اقدامات اقتدار شاهنشاهی در آناتولی هخامنشی، نحوه واکنش مردم ساکن در آناتولی یا جنبه‌های اقتدار در یک بستر امپریالیستی، تأثیر شاهنشاهی بر نحوه زندگی و بیان خود مردم: اینها نیز مهم و با ارزش در تحلیل جوامع مدرن هستند. درک استقلال و موقعیت‌هایی که افراد در یک شاهنشاهی، به طور خودمختار، عمل می‌کنند، به همان اندازه درک اقدامات و انگیزه-های قدرت از بالا به پایین مهم است. استقلال داخلی، چه زمانی و کجا، توسط صاحبان قدرت اعطا می‌شود؟ شخص یا گروهی از افراد، چه زمانی بدون اختیار برای انجام این کار به طور خودمختار عمل می‌کردند؟ پیامدهای این اقدامات چه بود؟ به اندازه کافی مواد مربوط به آناتولی در دوره هخامنشی، که می‌توان به صورت ایده‌آل، این رفتارها را در دوران باستان در نظر گرفت، حفظ شده است. اگر بخواهیم، این می‌تواند به ما اجازه دهد نگاهی اجمالی به زندگی آنها داشته باشیم.

یادداشتی در مورد شواهد

شواهد فراوانی در مورد آناتولی هخامنشی وجود دارد. این شواهد، شامل اسناد ادبی، بایگانی و کتیبه‌هایی در آناتولی و جاهای دیگر است. با این وجود، هنوز باقی‌مانده کاخ‌های ساتراپ‌ها، به همراه ریزه روزمره افراد غیر نخبه، کشف نشده است. تدفین جمعی، ساختارها و هنر در سراسر آناتولی یافت شده است. مجسمه‌ها، مهرهای سنگی، نقاشی‌ها و سفال‌ها بطور اجمالی به زندگی و اولویت‌های مردم می‌پردازند. بولاهای مهر و موم، بر وجود بایگانی‌ها گواهی می‌دهند، ساختارهای نظامی ارتش را به ما نشان می‌دهند، معابد، اشاره به خدایان دارند و سکه‌ها نشان‌دهنده

ایدئولوژی و عملکردی هستند که در یک محصول ساختگی واحد ترکیب شده‌اند. مجموعه‌های سرمایه‌ی، نشان‌دهنده رفتارهای رژیم غذایی افراد و نحوه پیشرفت آنهاست؛ مقایسه مجموعه‌هایی که افراد زنده با آنها زندگی می‌کنند با مردگان درگیر شده می‌تواند ایدئولوژی‌ها را روشن کنند. از آنجا که من این کتاب را با رفتارها و عملکردها، سازماندهی داده‌ام و نه براساس ماده یا منطقه، این دسته از شواهد مختلف بارها مورد بررسی قرار گرفته‌اند تا هر موضوع را روشن کنند. این مهم است، زیرا گاهی اوقات چندان شواهد مستقیم زیادی، برای مثلاً گزینه مشترک نخبگان محلی، در اختیار اقتدار جدید شاهنشاهی نداریم، اما با تلفیق تفاهم به دست آمده از مطالعه متون تاریخی یونانی، مجسمه‌های مزاری، معماری قدرت و تصاویر روی مهرهای سنگی، می‌توانیم مفاهیمی از چگونگی آنچه اتفاق افتاده است درک کنیم.

در حال حاضر، شواهد بیشتری برای در نظر گرفتن زندگی نخبگان در آناتولی هخامنشی، نسبت به غیر نخبه‌ها، وجود دارد و این کتاب، نشان‌دهنده این تمایل است. به عنوان مثال، مطالب منتشر شده از بایگانی‌های راکد، در واقع ویرین نشان دادن نخبگان است. حتی یک گورستان، مانند دوه هویوک، که منحصر به ثروتمندان نیست، در انتشار محتویات «ارزشمند» خود (فلزات و جواهرات به جای تکه سفال‌های شکسته و اسکلت‌ها)، در معرض مستقیم قرار می‌گیرد، اینها موادی هستند که مردم، در زمان حفر آن، مایل به پرداخت آن بودند. کاوش‌های اخیر در ترکیه، شروع به اصلاح این تمایل یک‌جانبه کرده‌اند، اما هنوز این مواد برای مطالعه در دسترس نیست. بنابراین، این کتاب لزوماً زندگی و مرگ و میر نخبگان را با جزئیات بیشتر از افراد غیر نخبه بررسی می‌کند، اگرچه من تلاش کرده‌ام تا آنجا که ممکن است مطالبی از غیر نخبه را نیز درج کنم. ماهیت مدارک، با توجه به مکان، متفاوت است. بعنوان

مثال، در منابع متنی، از پافلاگونی، در دوره هخامنشی، اندکی ذکر شده است، اگرچه بقایای باستان‌شناسی نیز وجود دارد. ستون سنگی یادبود بر مقابر، در بعضی از مناطق آناتولی، رایج است و تاکنون در برخی مناطق دیگر مشاهده نشده است. اگرچه شواهد زیادی در سایر قسمت‌های شبه جزیره وجود دارد، اما شواهد و مدارک مربوط به اعمال دینی در ارمنستان هخامنشی بسیار سخت است. شواهد مربوط به معماری داخلی، به سختی می‌توان در ادبیات منتشر شده یافت. منابع ادبی یونانی، در مورد لیدیه، حرف‌های زیادی برای گفتن دارند. سکه‌های کیلیکیه، منحصراً خوب ضرب شده است. مطالعات گسترده منطقه‌ای شدید و وسیعی، در بخش‌هایی از لیدیه و فریگیه هلسپونتین، با انتشارات نمونه اخیر، انجام شده است. مقبره‌هایی با فضای داخلی نقاشی شده از لیدیه، لیکیه شمالی و فریگیه جنوب غربی منتشر شده است. گوردیون، کل مجموعه سرامیکی خود را، که در نشریات مفصل مورد بحث قرار گرفته است، توسط کاوشگرانی که قبلاً با مجامع ایرانی و محلی و یونانی آشنا بودند، مورد بحث قرار داده است. این موارد ضروری بر آنچه می‌توانیم در مورد مناطق مختلف بگوییم تأثیر می‌گذارد. سعی من بر آن بوده است تا آنجا که ممکن است اطلاعات بیشتری را با هم داشته باشم، رفتارهای خاص را کشف کنم و برخی از مواردی را که مناطق مختلف آناتولی در آن پاسخ‌های مشابه یا گوناگونی پیدا کرده‌اند، ردیابی کنم.

نوشتن این کتاب

رابطه عاشقانه من با آناتولیای هخامنشی، در نخستین فصل کاوش من، در ساردیس، درست بعد از فارغ‌التحصیل شدن از کالج، هنگامی که اثری از حفاری من به شکل فنجان‌ی که قبلاً ندیده بودم، با نوارهای باریک افقی به رنگ سفید و قرمز، که با سرور و شغف نقاشی شده بود،

بیرون آمد، آغاز شد. وقتی مدیر پروژه، کرافورد گرین‌والت، نزدیک من آمد و درباره آن پرسیدم، وی پاسخ داد که «این، یک کاسه هخامنشی است»، از این پس بود که من دل‌باخته شدم. این احساس در ماه‌های بعد همچنان در وجود من تقویت شد تا اینکه توانستم سمیناری در مورد هنر هخامنشی با مارگارت کول روت برگزار کنم. اوج آن لحظه، در فوریه همان سال، زمانی بود که گرین‌والت تصویری را از جای مهر استوانه‌ای هخامنشی از ساردیس (IAM 4581)، برای من ارسال کرد و سپس به من اجازه داد که مقاله سمینارم را بر اساس آن برای روت بنویسم. من هنوز هم آن مهر را دوست دارم؛ این مهر باعث می‌شود قلب من هر بار که تصویری از آن می‌بینم، به تپش بیافتد. هدف از این مطالعه، در مرتبه نخست برای نشان دادن درک قدر و منزلت هنر هخامنشی و سپس شیفتگی و جذبۀ توأم با ایدئولوژی و عمل شاهنشاهی هخامنشی است. سالهایی که من در ترکیه گذراندم، از آن زمان، تنها برای افزایش عشق من به آناتولی و علاقه به شاهنشاهی هخامنشی بکار گرفته‌ام. بنابراین این کتاب اوج بیست سال تحقیق است.



۱. جای مهر به جا مانده از مهر استوانه‌ای ساردیس.

تحقیق و نوشتن، به لطف کمک هزینه تحصیلی مطالعات بین‌المللی، کمک هزینه تحصیلی بنیاد کتابخانه کلاسیک لوئب و یک بورسیه دانشکده تحصیلات تکمیلی دانشگاه کلرادو انجام شد. مجموعه‌ای از نقشه‌های دیجیتالی سه بعدی با وضوح استثنایی توسط پروفیسور کارل مولر از گروه علوم زمین‌شناسی دانشگاه کلرادو بولدر ساخته شده است؛ ایجاد آنها توسط بخشی از صندوق تحقیقاتی دانشکده دانشگاه کلرادو، صندوق کمک هزینه رئیس دانشگاه عالی کلرادو و یک جایزه تحقیقاتی دانشگاه کلرادو کایدن تأمین شد. ای کاش می‌توانستم از همه کسانی که در فکر و تخصص خود، به من کمک کرده‌اند^۱ تشکر کنم. من به ویژه از املی کورت، مارگارت کول روت و دو منقد ادبی انتشارات دانشگاه کمبریج، که در مورد پیش نویس‌های مختلف این کتاب اظهار نظر کردند، مدیون هستم. هر خطایی که باقی می‌ماند از خود من است.

۱- این افراد شامل:

Catherine Alexander, Annalisa Azzoni, Tomris Bakır, Elizabeth Baughan, John Boardman, Pierre Briant, Nicholas Cahill, Olivier Casabonne, Henry Colburn, Hasan Dedeoğlu, Keith DeVries, Edward Dusinberre, William Dusinberre, Susanne Ebbinghaus, Margherita Facella, Mark Garrison, Jennifer Gates-Foster, Crawford Greenewalt, Sebastian Heath, Wouter Henkelman, Robert Henrickson, Deniz Kaptan, Sehzat Karagöz, □ Vahap Kaya, Halim Korucu, Noel Lenski, Marjorie McIntosh, Michael Metcalfe, Margaret Miller, Jacob Morton, Karl Mueller, İlıknur Özgen, Andrew Ramage, Christopher Roosevelt, Brian Rose, Kenneth Sams, Heleen Sancisi-Weerdenburg, StJohn Simpson, Peter Sommer, Gil Stein, Matthew Stolper, David Stronach, Lâîfe Summerer, Geoffrey Summers, Mikhail Treister, Christopher Tuplin, Michael Vickers, Mary Voigt, Matthew Waters, Emily Wilson, Bahadır Yıldırım, Cem Yücesoy, and Paul Zimansky.

اختصارات

Achaemenid Texts

DB	Bisitun Inscription
DNb	Lower register of Darius's tomb at Naqsh-i Rostam
DNe	Names of peoples at Naqsh-i Rostam
DPd	Terrace Inscription of Darius at Persepolis
DPe	Terrace Inscription of Darius at Persepolis
DPf	Terrace Inscription of Darius (in Elamite) at Persepolis
DPg	Terrace Inscription of Darius (in Babylonian) at Persepolis
DSf	Foundation Inscription of Darius at Susa
XPh	"Daiva" Inscription of Xerxes
XV	Inscription of Xerxes at Van
PF	Persepolis Fortification Tablet
PFS	Persepolis Fortification Seal
PT	Persepolis Treasury Tablet
PTS	Persepolis Treasury Seal

Classical Authors

Ael. <i>De nat. anim.</i>	Aelian, <i>De natura animalium</i>
Ar. <i>Acharn.</i>	Aristophanes, <i>Acharnians</i>
Arist. <i>Analyt. post.</i>	Aristotle, <i>Analytica posteriora</i>
Arist. <i>De mundo</i>	Aristotle, <i>De mundo</i>
Arist. <i>Rhet.</i>	Aristotle, <i>Rhetorica</i>
Arr.	Arrian, <i>Anabasis</i>
Cic. <i>De senect.</i>	Cicero, <i>De senectute</i>
Cic. <i>Poet. frag.</i>	Cicero, <i>Poetica fragmenta</i>
Ctes.	Ctesias, <i>Persica</i>
Curt.	Quintus Curtius Rufus, <i>Historiae Alexandri Magni</i>
Dem.	Demosthenes
Dio. Sic.	Diodorus Siculus, <i>The Library of History</i>
Hdt	Herodotus, <i>The Histories</i>
Hell. Oxy.	<i>Hellenica Oxyrhynchia</i>
Hom. <i>Il.</i>	Homer, <i>Iliad</i>

Isoc.	Isocrates
Nepos <i>Alc.</i>	Cornelius Nepos, <i>Alcibiades</i>
Nepos <i>Dat.</i>	Cornelius Nepos, <i>Datames</i>
Plut. <i>Alc.</i>	Plutarch, <i>Alcibiades</i>
Plut. <i>Alex.</i>	Plutarch, <i>Alexander</i>
Plut. <i>Artax.</i>	Plutarch, <i>Artaxerxes</i>
Plut. <i>Mor.</i>	Plutarch, <i>Moralia</i>
Polyaen.	Polyaenus, <i>Strategemata</i>
Ps.-Arist.	<i>Oec</i> Pseudo-Aristotle, <i>Oeconomicus</i>
Strabo	Strabo, <i>The Geography</i>
Thuc.	Thucydides, <i>History of the Peloponnesian War</i>
Xen. <i>Ages.</i>	Xenophon, <i>Agesilaus</i>
Xen. <i>Anab.</i>	Xenophon, <i>Anabasis</i>
Xen. <i>Cyr.</i>	Xenophon, <i>Cyropaedia</i>
Xen. <i>Hell.</i>	Xenophon, <i>Hellenica</i>
Xen. <i>Oec.</i>	Xenophon, <i>Oeconomicus</i>

Collections of Inscriptions

<i>FGrH</i>	<i>Fragmente der griechischen Historiker</i>
<i>FHG</i>	<i>Fragmenta historicorum Graecorum</i>
<i>IG</i>	<i>Inscriptiones Graecae</i>
<i>OGIS</i>	<i>Orientalis Graeci inscriptiones selectae</i>
<i>SEG</i>	<i>Supplementum epigraphicum graecum</i>
<i>SIG</i>	<i>Sylloge inscriptionum graecarum</i>
<i>TAM</i>	<i>Tituli Asiae Minoris</i>

Books/Series

<i>Achaemenid Impact</i>	I. Delemen, ed., <i>The Achaemenid Impact on Local Populations and Cultures in Anatolia (Sixth–Fourth Centuries B.C.)</i> , Papers presented at the International Workshop Istanbul, 20–21 May 2005, Istanbul 2007
<i>AchHist</i>	<i>Achaemenid History</i>
AES	Archaeological Exploration of Sardis
AMS	Asia Minor Studien
AOAT	Alter Orient und Altes Testament
L'archéologie	P. Briant and R. Boucharlat, eds., <i>L'archéologie de l'empire achéménide: nouvelles recherches</i> , Persika 6, Paris
BAR	British Archaeological Reports
CAH	<i>Cambridge Ancient History</i>
CANE	J. Sasson et al., eds., <i>Civilizations of the Ancient Near East</i> , New York, 1995
DJD	Discoveries in the Judaean Desert
<i>EncIr</i>	<i>Encyclopedia Iranica</i>
MDP	Mémoires de la délégation en Perse
OBO	Orbis biblicus et orientalis
OIP	Oriental Institute Press

SAOC	Studies in Ancient Oriental Civilization
SIMA	Studies in Mediterranean Archaeology
TSTS	Toronto Semitic Texts and Studies
UCPCS	University of California Publications in Classical Studies
UMMAA	University of Michigan Museum of Anthropological Archaeology
VAB	Vorderasiatische Bibliothek

Journals

<i>AA</i>	<i>Archäologischer Anzeiger</i>
<i>AASA</i>	<i>Annali di Archeologia e Storia Antica</i>
<i>AASOR</i>	<i>Annual of the American Schools of Oriental Research</i>
<i>AbhBerl</i>	<i>Abhandlungen der Königlichen Akademie der Wissenschaften zu Berlin</i>
<i>ACSS</i>	<i>Ancient Civilizations from Scythia to Siberia</i>
<i>ActArch</i>	<i>Acta Archaeologica</i>
<i>ActIr</i>	<i>Acta Iranica</i>
<i>ActSum</i>	<i>Acta Sumerologica</i>
<i>AfO</i>	<i>Archiv für Orientforschung</i>
<i>AHB</i>	<i>Ancient History Bulletin</i>
<i>AJA</i>	<i>American Journal of Archaeology</i>
<i>AJAH</i>	<i>American Journal of Ancient History</i>
<i>AJPh</i>	<i>American Journal of Philology</i>
<i>AJSemL</i>	<i>American Journal of Semitic Languages and Literature</i>
<i>AmAnt</i>	<i>American Antiquity</i>
<i>AmAnth</i>	<i>American Anthropologist</i>
<i>AMI</i>	<i>Archäologische Mitteilungen aus Iran</i>
<i>AMT</i>	<i>Archaeological Method and Theory</i>
<i>AnatAnt</i>	<i>Anatolia Antiqua</i>
<i>AnatSt</i>	<i>Anatolian Studies</i>
<i>ANES</i>	<i>Ancient Near Eastern Studies</i>
<i>ANSNM</i>	<i>American Numismatic Society Numismatic Notes and Monographs</i>
<i>AntCl</i>	<i>L'antiquité classique</i>
<i>AntJ</i>	<i>Antiquaries Journal</i>
<i>AntK</i>	<i>Antike Kunst</i>
<i>AnzWien</i>	<i>Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse</i>
<i>ARA</i>	<i>Annual Review of Anthropology</i>
<i>ArchEph</i>	<i>Archaiologike Ephemeris</i>
<i>ArkeoAtlas</i>	<i>Arkeo-Atlas Dergisi</i>
<i>ArsAsia</i>	<i>Ars Asiaticus</i>
<i>ArsOr</i>	<i>Ars Orientalis</i>
<i>ARTA</i>	<i>Achaemenid Research on Texts and Archaeology</i>
<i>AS</i>	<i>Arkeoloji ve Sanat</i>

<i>AST</i>	<i>Arasturma Sonuçları Toplantısı</i> □
<i>AthMitt</i>	<i>Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Athenische Abteilung</i>
<i>AW</i>	<i>Antike Welt</i>
<i>AWE</i>	<i>Ancient West & East</i>
<i>BAI</i>	<i>Bulletin of the Asia Institute</i>
<i>BASOR</i>	<i>Bulletin of the American Schools of Oriental Research</i>
<i>BASP</i>	<i>Bulletin of the American Society of Papyrologists</i>
<i>BCH</i>	<i>Bulletin de correspondance hellénique</i>
<i>BMCR</i>	<i>Bryn Mawr Classical Review</i> (http://bmcr.brynmawr.edu/)
<i>BSA</i>	<i>British School of Archaeology at Athens</i>
<i>BSFN</i>	<i>Bulletin de la société française de numismatique</i>
<i>CA</i>	<i>Classical Antiquity</i>
<i>CAJ</i>	<i>Cambridge Archaeological Journal</i>
<i>CAnth</i>	<i>Current Anthropology</i>
<i>CDAFI</i>	<i>Cahiers de la délégation archéologique française en Iran</i>
<i>CP</i>	<i>Classical Philology</i>
<i>CR</i>	<i>Classical Review</i>
<i>CRAI</i>	<i>Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres</i>
<i>CSCA</i>	<i>California Studies in Classical Antiquity</i>
<i>DHA</i>	<i>Dialogues de l'histoire ancienne</i>
<i>EA</i>	<i>Epigraphica Anatolica</i>
<i>EW</i>	<i>East & West</i>
<i>HSCP</i>	<i>Harvard Studies in Classical Philology</i>
<i>HZ</i>	<i>Historische Zeitschrift</i>
<i>IAMY</i>	<i>Istanbul Arkeoloji Müzesi Yıllığı</i>
<i>IEJ</i>	<i>Israel Exploration Journal</i>
<i>IJAIS</i>	<i>International Journal of Ancient Iranian Studies</i>
<i>IrAnt</i>	<i>Iranica Antiqua</i>
<i>IstForsch</i>	<i>Istanbuler Forschungen</i>
<i>IstMitt</i>	<i>Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Istanbul</i>
<i>JA</i>	<i>Journal asiatique</i>
<i>JAS</i>	<i>Journal of Archaeological Science</i>
<i>JCS</i>	<i>Journal of Cuneiform Studies</i>
<i>Jdl</i>	<i>Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts</i>
<i>JEA</i>	<i>Journal of Egyptian Archaeology</i>
<i>JEOL</i>	<i>Jaarbericht Ex Oriente Lux</i>
<i>JESHO</i>	<i>Journal of the Economic and Social History of the Orient</i>
<i>JFA</i>	<i>Journal of Field Archaeology</i>
<i>JGS</i>	<i>Journal of Glass Studies</i>
<i>JHS</i>	<i>Journal of Hellenic Studies</i>
<i>JMA</i>	<i>Journal of Mediterranean Archaeology</i>

<i>JNES</i>	<i>Journal of Near Eastern Studies</i>
<i>JPolPhil</i>	<i>Journal of Political Philosophy</i>
<i>JRAS</i>	<i>Journal of the Royal Asiatic Society</i>
<i>JRS</i>	<i>Journal of Roman Studies</i>
<i>JSA</i>	<i>Journal of Studies on Alcohol</i>
<i>KF</i>	<i>Kleinasiatische Forschungen</i>
<i>KST</i>	<i>Kazı Sonuçları Toplantısı</i>
<i>LAAA</i>	<i>Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology</i>
<i>MDAFI</i>	<i>Mémoires de la Délégation Archéologique Française en Iran</i>
<i>MDAIK</i>	<i>Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo</i>
<i>MesArch</i>	<i>Mesoamerican Archaeology</i>
<i>MIAA</i>	<i>Material Issues in Art and Archaeology</i>
<i>MJBK</i>	<i>Münchener Jahrbuch für bildende Kunst</i>
<i>MKKS</i>	<i>Müze Kurtarma Kazıları Semineri</i>
<i>NAPR</i>	<i>Northern Akkad Project Reports</i>
<i>NC</i>	<i>Numismatic Chronicle</i>
<i>OAJ</i>	<i>Oxford Art Journal</i>
<i>OCTS</i>	<i>Oriental Carpet and Textile Studies</i>
<i>OJA</i>	<i>Oxford Journal of Archaeology</i>
<i>ÖJh</i>	<i>Jahreshefte des Österreichischen Archäologischen Instituts</i>
<i>OpAth</i>	<i>Opuscula atheniensiä</i>
<i>PAPhS</i>	<i>Proceedings of the American Philosophical Society</i>
<i>PCPS</i>	<i>Proceedings of the Cambridge Philological Society</i>
<i>QDAP</i>	<i>Quarterly of the Department of Antiquities in Palestine</i>
<i>RA</i>	<i>Revue archéologique</i>
<i>RAN</i>	<i>Revue archéologique de Narbonne</i>
<i>RBibl</i>	<i>Revue biblique</i>
<i>RdÉ</i>	<i>Revue d'égyptologie</i>
<i>REA</i>	<i>Revue des études anciennes</i>
<i>REG</i>	<i>Revue des études grecques</i>
<i>RhM</i>	<i>Rheinisches Museum</i>
<i>SM</i>	<i>Schweizer Münzblätter</i>
<i>StIr</i>	<i>Studia Iranica</i>
<i>StTroica</i>	<i>Studia Troica</i>
<i>TTK</i>	<i>Türk Tarih Kurumu</i>
<i>TürkAD</i>	<i>Türk Arkeoloji Dergisi</i>
<i>ZA</i>	<i>Zeitschrift für Assyriologie und vorderasiatische Archäologie</i>
<i>ZÄS</i>	<i>Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde</i>
<i>ZDMG</i>	<i>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i>

ZPE
ZVS

Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik
Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung